



# La lenga nosta

Coordinateur de la rubrique : Stéphane Joseau

## Noms d'ací HAURIE, LAFARGUE...

Deu mot hauria qui vien eth medish deu mot latin fabrica...

Aqueths noms qui gesseishen de mots qui començavan per la letra "F" que's pòden s'aver guardat aquera "F" etimologica s'aver transformada en "H"

Que tròban atau mots dab lo medish sens quan gessiràn de tres radicaux desparièrs :

Dab lo radicaux haur- :

- Faurie
- dab sufixe diminutiu : Haurine
- dab agglomération de l'article défini : Lafaurie, Laforie
- dab agglomération de l'article défini pluriel : Lesfauries, Leshauries

Dab lo radicaux harg- /farg- :

- Fargue(s) (nom d'ua comuna de las Lanas), Hargue(s), La Hargue
- pluriel : Hargou(els)
- dab sufixe locatiu -ar : Hargooa (placa de la hauria)
- dab agglomération de l'article défini : Lahargue, Laf(f)argue, Lahargou
- dab sufixe diminutiu : Lahargouette, Lafargouette
- dab double sufixe -et e -as : Fargetas

Dab lo radicaux horg- /forg- :

- Horgue, Forge
- dab agglomération de l'article défini : Lahorgue, Laforgue
- dab indication de localisation : Horguedebat

Du mot hauria (forge) lui-même issu du latin «fabrica»... Ces mots issus de noms commençant par un f ont pu dans leur formation soit conserver ce f étymologique soit le transformer en h.

De nombreux mots se trouvent par ailleurs avoir le même sens bien qu'ayant été ainsi formés avec trois radicaux distincts :

Avec le radical radical Haur- :

- Faurie
- avec suffixe diminutif : Haurine (petite forge)
- avec agglomération de l'article défini : Lafaurie, Laforie
- avec agglomération de l'article défini pluriel : Lesfauries, Leshauries

Avec le radical harg- /farg- :

- Fargue(s) (nom d'une commune des Landes), Hargue(s), La Hargue
- pluriel : Hargou(els)
- avec suffixe locatif -ar : Hargooa (place de la forge)
- avec agglomération de l'article défini : Lahargue, Laf(f)argue, Lahargou
- avec suffixe diminutif + art défini : Lahargouette, Lafargouette (la petite forge)

avec double suffixe -et e -as : Fargetas

- Avec le radical horg- /forg- :
- Horgue, Forge
- avec agglomération de l'article défini : Lahorgue, Laforgue
- avec indication de localisation : Horguedebat (la forge de la vallée) ■

## TOPIN de la «Condelèra» a Salias

Que s'i tractarà de segur de condas e ... de crespèras !

Ça-vietz escotar conderilhòts e istoèròts au còrn deu huèc. Se monde an hami de s'i hicar tanben que seràn los planvienguts. Ne demandan pas sonque de diser condas o istoèras bracs. Que prepausaram tempsadas tà tornar diser los condas, qu'apitaram escabòts los mei equilibrats qui's posquin tà escrìver condòts etc. En dus mots ua tempsada a passar tà escotar e tà parlar de segur.

E n'i pòt pas aver nat topin shens disnar a la pòrta-te-n'i. E tà har ua condelèra de las plans escadudas quauquas crespas que seràn de mei las planvienudas !

**Rendez-vs lo dimenge 16 de heurèr a comptar de 10 è e mieja a l'Amicala laïca deus Andins, 3378 Barri deus Andins a Salias.**

**Hètz beròi e au plaser de vs véder !**



## TOPIN de la «Condelèra» a Salies

**La «Condelèra» : Contes et... crêpes au programme !**

Venez écouter contes et petites histoires au coin du feu. Ceux qui souhaiteraient également en raconter seront les bienvenus. Une seule requête : que cela ne soit pas trop long ! Au cours de cette journée, nous proposerons des moments de retour / restitution des histoires racontées, une écriture d'histoires en groupe (les plus équilibrés possibles!) etc. En deux mots, un moment convivial pour écouter et pratiquer la lenga nosta, en toute convivialité.

Et bien évidemment, on ne peut pas imaginer un Topin sans repas partagé, avec un petit plus, quelques crêpes, pourquoi pas ? C'est la chandeleur... Elles seront très certainement les bienvenues !

**Rendez-vous le 16 février à 10 h 30 à l'Amicale laïque, 3378 quartier des Antys à Salies. Entresenhas : 06 03 20 70 09 o [lo.topin.de.lenga@gmail.com](mailto:lo.topin.de.lenga@gmail.com) ■**



## BATALÈRA À SAUVETERRE-DE-BÉARN

Batalèra à l'Épicerie sans Fin, Rue Léon Bérard à Sauveterre

le samedi 22 février à 11 h

Venez partager un moment en béarnais, discussion ouverte à tous, apprenants, locuteurs. Siatz los planvienguts !

Batalèra a l'Épicerie sans Fin, Carrèra Léon Bérard, lo dissabte 22 de heurèr a 11 òras deu matin. Ça-vietz partajar ua pausa en lenga. Tot lo monde que son los planvienguts, deus aprenents dinc aus locutors ! Entresenhas : 06 03 20 70 09 ■

## On soi ? Où suis-je ?



Que soi Susanna, que'm passegi per vòste.

Clic ! Clac, ua fotografia inacostumada deu vòste vilatge, de la vòsta vila.

Devinalha : on soi tà préner la fotografia ?

Dens un vilatge de la CCBG solide !

Mes on ? A vos de trobar !

Nom deu vilatge :

La mea posicion GPS, latitud e

longitud :

Description e nom de l'endret :

Respona a enviar a :

[lo.topin.de.lenga@gmail.com](mailto:lo.topin.de.lenga@gmail.com)

**Solucion hens la Gazette de març de 2025.**



**SOLUCION DE DECEME DE 2024 :  
Lo lavader deu vilatge de  
Guinarte-Parentias.**

Lo caminau D936 d'Auloron qui arriba de las Lanas, entre gave d'Auloron e de Mauleon, que passa a Guinarte Parentias. N'èm pas

enquèra au virolet de las glaças dit de Sauvaterre, que cau pensar a gahar a man drete lo camin de Gaude, un caminòt au miei deus camps de milhòc. De'us de que n'i a, qu'u coneishen de plan aqueth lavader pr'amor de la frescor plan-hasenta de l'endret tau cluc d'après bon repaish de miejorn e abans de partir tà la vrespada cauta de tribalh au mes d'aost. Que s'i cau estancar e grasir d'ua dromidòta acompanhada de la musiqueta de l'aiga qui arriula.

**Latitud : 43,38624 N  
Longitude : - 0,952463 O**

## POESIA

La rubrica de Miquèu de la Heuguèra.  
Drin de poesia en un monde destimborlat...

Los òms qu'aiman har frontièras  
D'en haut qu'ac vei tot adarron  
Perqué pertot copar la tèrra  
Mièlher e harèn d'apitar ponts

Les hommes aiment créer des frontières  
D'en haut je vois tous les alentours  
Pourquoi partout découper la terre  
Ils feraient mieux de construire des ponts

«Las flors deus camps» : Marcel Abbadie



## BATALÈRAS À SALIES-DE-BÉARN

Batalèras à la salle de la Muda, en face du musée du sel à Salies

les lundi 3 et 17 février à 18 h 30

Venez partager un moment en béarnais, discussion ouverte à tous, apprenants, locuteurs. Siatz los planvienguts !

Batalèras a la sala de la Muda, au dret deu musèu de la sau, los diluns 3 e 17 de heurèr a 6 òras e mieja deu ser. Ça-vietz partajar ua pausa en lenga. Tot lo monde que son los planvienguts, deus aprenents dinc aus locutors ! Entresenhas : 07 81 96 38 05 ■